Periódico mensual
7 de abril
al 7 de mayo
de 2006
Bolivia
Año 1
Número 6

Precio Bs 3

pukara

cultura, sociedad y política de los pueblos originarios

Ruptura del MAS con los originarios



El margimamiento de CONAMAQ en las listas de candidatos a Constituyentes resta al MAS el apoyo de la organización originaria más representativa del Qullasuyu y quita a Evo Morales legitimidad como representante de los pueblos indígenas

Lecciones del fracaso de la Confederación Perú - Boliviana

Virgilo Roel[1]

Antes todavía de ser conocido el desastre de Yungay (batalla del 20 de enero de 1839, donde las tropas confederadas fueron derrotadas por las chilenas. n.e.), el general boliviano José María Velasco sublevó las tropas altiplánicas contra Santa Cruz. Este fue el punto inicial del desmoronamiento de la Confederación. En Arequipa, Santa Cruz dimitió del Protectorado y decretó la disolución de la Confederación Perú-Boliviana, a fines de febrero de 1830.

Los colaboradores con el invasor, denominados así propios "restauradores", se ensañaron con los confederados, muchos de los cuales habían sido actores principalísimos de la independencia; sobre ellos se desencadenó el despojo, la persecución y el escarnio.

Contrariamente y en un acto de servilismo inaudito, el Presidente de Chile, así como los jefes, oficiales y soldados del ejército invasor fueron premiados; en esta misma línea el Congreso gamarrista (en el Perú) reunido en Huancayo, acordó distribuir 500.000 pesos entre el personal del ejército y escuadra de Chile, aparte de los gastos de transporte, vestido, alimentación y equipamiento de estas tropas, que Gamarra pagó con dinero del país.

Las enseñanzas más importantes que se pueden desprender de esta etapa de nuestra historia, son las que siguen:

a) La Confederación Perú-Boliviana fue un intento de subsanar la separación artificial de dos países (Perú y Bolivia), que con el Ecuador se identifican con el incario.

   Regionalmente, representó un esfuerzo por asegurar un desarrollo equilibrado, asentado en el interior; de ahí que (en el Perú) el desmoronamiento de la Confederación fue un viraje hacia un desarrollo costero, con desmedro del resto del país; internacionalmente constituyó un esfuerzo por anular una servidumbre marítima que dañaba los puertos peruanos y bolivianos; por eso es que el desmantelamiento de la Confederación terminó por someter al Perú y a Bolivia a un vasallaje marítimo que preludió el desastre de la Guerra del Pacífico: sin la caída de la Confederación ni siquiera se habría producido la infausta Guerra del Pacífico.

b) Las tropas invasoras tuvieron posibilidades operativas, únicamente por el apoyo que tuvieron de parte de los "restauradores". Así se repitió la vieja historia de que la derrota de un pueblo se funda en su traición interna.

c) Santa Cruz, por su formación y por el consejo de sus allegados aristócratas y aristocratizantes, no percibió que la guerra desatada por el gobierno chileno era definitoria, y que por tanto, no era posible una transacción ni un arreglo; esta falla de percepción, lo indujo a pensar que podía haber una fórmula de entendimiento con el invasor, por eso, dejó irse a la primera expedición invasora ("restauradora") cuando debió aniquilarla en Arequipa, y por eso también no se esforzó por aniquilar la retaguardia de la segunda expedición invasora ("restauradora") cuando se retiraban de Lima, hacia la Sierra del Norte.

d) En las luchas contra la segunda expedición, los confederados no supieron diseñar una eficaz estrategia encaminada al aniquilamiento del adversario, mediante su asfixia y cerco en el interior, seguida de un oportuno golpe de gracia.

   Es claro que debió evitarse el encuentro de la Portada de Guía: lo conveniente era una retirada estratégica a las estribaciones de los Andes, permitiendo que el enemigo entrara a la capital, en donde se le pudo asfixiar con la sola acción guerrillera.

   Tampoco fue acertado que Santa Cruz buscara al enemigo en el Callejón de Huaylas: poseyendo los Castillos del Callao y dominando la Sierra Central, lo aconsejable era trasladar las unidades regulares a la Sierra, para apoyar las acciones de hostigamiento de las guerrillas contra el enemigo estacionado en Huaylas, hasta que en su agotamiento, se le diera el golpe de gracia.

---

1 Extractado de *La república de las frustraciones*.

Reinvindicación marítima y estrategia del gobierno

El gobierno cree que la expectativa creada por tener el primer presidente indígena, basta para ordenar a su gusto los elementos de lo real

Recientemente la presidenta de Chile, Michelle Bachelet, ratificó que los tratados, como el que suscribió en 1904 con Bolivia, son intangibles y la demanda marítima Boliviana es de consideración bilateral. De esta manera Chile frustró las expectativas que el gobierno de Evo Morales había creado en el acto de homenaje al Día del Mar (23 de marzo), sobre una posible solución del problema marítimo mediante la intervención de la OEA a través de una reunión "extraordinaria y urgente". El bofetón al Palacio Quemado viene por partida doble: El candidato Ollanta Humala, que tiene mayor expectativa de ser el próximo presidente del Perú, declaró a la prensa internacional que en este problema "ni Santiago ni La Paz deberían involucrar a los peruanos".

El problema de salida al mar es el termostato de la situación política en el país: Abre las válvulas de escape de la emotividad boliviana cuando la situación social y política así lo requiere. Desde que perdimos nuestro mar, periódicamente los gobiernos de turno exponen "brillantes" reivindicativos. Todas son actitudes demagógicas, pues nunca estuvieron asentadas en hechos consistentes ni ceñidas a estrategias serias y meditadas.

Uno de los elementos que causó la ruina de Sánchez de Lozada fue su empecinamiento por exportar gas boliviano por puertos chilenos. El pueblo boliviano, sobre todo en sus sectores más populares, ha sido intoxicado por un patrioterismo que atribuye todos nuestros males a la pérdida de salida al mar. Esta intoxicación fue obra de las oligarquías, para desviar la atención sobre los verdaderos responsables de estos males. Sin embargo cuando esta oligarquía vio conveniente hacer negocios con Chile involucrando el trauma del mar, el encono que había alentado en la sicología boliviana se volcó violentamente contra ella misma.

Resulta curioso que el mismo que utilizó esos elementos del inconsciente colectivo en su escalada por el poder —Evo Morales— es quien intenta ahora una solución del problema marítimo no muy diferente a la de otros gobiernos. Al perder cierta ofensiva y al fallarle los cálculos, el riesgo que corre el actual gobierno es de favorecer la coherente estrategia chilena, abriéndole nuevos mercados y motivando estrategias de "cooperación" e "integración" favorables a sus intereses, sin que se concretice nada serio sobre la tan anhelada reivindicación territorial boliviana.

En este, como en otros temas, el gobierno cree que la expectativa creada por tener el primer presidente indígena, basta para ordenar a su gusto los elementos de lo real. Al tocar el tema marítimo arriesga una catástrofe si su política no se convierte rápidamente en algo coherente y avispado.

Foto de la portada: Visita de los candidatos del MAS antes de las elecciones del 2005, en la que buscaron apoyo de CONAMAQ. Foto: CONAMAQ



Depósito legal 4-3-116-05

e-mail: PeriodicoPukara@latinmail.com

Teléfonos: 71519048
71280141

Calle México Nº 1554, Of. 5
La Paz, Bolivia

Director:
Pedro Portugal Mollinedo

Comité de redacción:
Nora Ramos Salazar
Daniel Sirpa Tambo
Margot Soria Saravia
Joel Armando Quispe Chura

Colaboran en este número:
Esteban Ticona Alejo
Simón Yampara
Liborio Uño Acebo



En Bolivia y América latina:

Alfabetización en contexto de ideologización

Pedro Portugal M.

El 1 de marzo Bolivia inició el plan piloto de alfabetización utilizando textos y grabaciones cubanas. Autoridades aseguraron que en el programa oficial empleará textos y grabaciones bolivianas. El 20 de marzo, el Presidente Evo Morales inauguró en Camiri la fase masiva de este Programa, junto a autoridades venezolanas y cubanas y ante una asistencia que la prensa nacional calificó de improvisada y poco informada sobre la naturaleza del acto que presenciaban. Este Programa utiliza el método cubano «Yo, sí puedo».

A pesar de que la mayoría de analfabetos son indígenas y contrariamente a lo que afirma la propaganda gubernamental, en las dos primeras fases (de tres que comprende) el aprendizaje será sólo en lengua castellana.

El método «Yo, sí puedo» es presentado como un recurso cuyo único objetivo es enseñar a leer y escribir sin ninguna ingerencia ideológica o política. A pesar de esa definición su aplicación ha desatado polémica en varios países. En Venezuela la oposición la ha denunciado como un método de adoctrinamiento ideológico con intención política. La respuesta oficial es unánime: No se trata de hacer ideologización o de aportar ideas políticas a las personas iletradas. Fidel Castro en carta al presidente Chávez indica que el pretexto para atacar el programa de alfabetización: "...es la modesta cooperación a ese esfuerzo tuyo por parte de Cuba, a la que atacan y calumnian sin piedad. Tal cooperación se basa fundamentalmente en detalles de carácter técnico relacionados con el empleo de los medios audiovisuales en la educación, cuyos resultados son asombrosos."

¿Hay ideología en ese método? Un informe oficial venezolano indica que los alfabetizados no sólo aprendieron a leer y escribir sino que también alcanzaron la capacidad de interpretar su propia realidad y luchar por su transformación. ¿No es ésto un "aporte ideológico" que, como cualquiera de su tipo, responde a expectativas y estrategias políticas? En el Primer Congreso Mundial de Alfabetización, de La Habana el 2005, Fidel Castro detalló la intención de las campañas que patrocina, resumida en el eslogan "sin alfabetización no habrá cultura política".



La utilización del indígena en la propaganda alfabetizadora es infaltable. Aquí la portada de una revista en la reciente campaña de alfabetización en Venezuela.

Esa "sinceridad revolucionaria" es tan explícita que la Federación de Enseñanza de las CC.OO. de España opina : "...el firme adoctrinamiento político que subyace bajo esta alfabetización, reconocido explícitamente además por sus ponentes, puede desvirtuar sus buenos resultados académicos..."

En 1980 la Nicaragua Sandinista lanzó una cruzada alfabetizadora. Según su ex responsable Ernesto Cardenal: "…no sólo íbamos a enseñar las letras y lo que esas letras significan, también íbamos a hacer que el campesino y la campesina, el trabajador y la trabajadora conocieran su propia realidad y el contexto económico, social y político en que vivían" Repitiendo a Pablo Freyre afirma "…toda concientización es política... toda alfabetización es eminentemente política..."

¿Por qué, entonces, ocultar la intencionalidad política del «Yo, sí puedo»? Es que el contexto mundial ha cambiado. El socialismo real se ha desplomado llevando consigo parte de su universo conceptual. Se trata ahora de sobrevivir, esperando que nuevas condiciones "ecológicas" muten las especies en vías de extinción en imponentes variedades concurrentes por el poder total. Esta condición se ilustra mordazmente en el hecho de que, según afirman muchos, los discursos del presidente venezolano Chávez sean editados por la chilena Marta Harnecker: De conjeturante del materialismo dialéctico pasó a ser amanuense de un exótico caudillo tropical.

En este contexto de «renovación carismática izquierdista» juegan importante papel los pueblos indígenas y su cosmovisión. Estos valores, que despiertan interés, pueden contaminarse por la influencia oportunista de esquemas significativos que son, justamente, antitesis del pensamiento indígena. Así las campañas de alfabetización tipo «Yo, sí puedo» pueden ser verdaderos Caballos de Troya contra la insurgencia ideológica y política de los pueblos originarios del continente.

La izquierda latinoamericana tiene historial adverso hacia los indígenas. El objetivo de la campaña de alfabetización de 1980 en Nicaragua era "integrar" el país eliminando la identidad de los pueblos indígenas, por ello la alfabetización empezó sólo en lengua castellana. Esa campaña, en la que participaron asesores y voluntarios cubanos, provocó la resistencia armada de los indios de la Costa Atlántica y fue el inicio del ocaso del poder colonial sandinista. Años después, los mismos sandinistas propugnaron el multilingüismo, como recurso propagandístico ante la opinión pública mundial.

Esa "metida de pata" tuvo efecto pedagógico para el resto de la izquierda latinoamericana. Ahora hay una fiebre por recuperar al indígena. Es difícil concebir ¯ en la forma¯ una izquierda anti indígena, pues es la que vehiculiza los mitos más insolventes sobre los indios. Pero es sólo una recuperación de fachada, de fotos de portada para revistas y afiches. Pero puede ser también letal, cuando se utiliza su propia lengua para trasmitirle ideas y modelos contrarios a su propia cultura.

La campaña de alfabetización que se inicia en Bolivia exige definiciones, particularmente del actual gobierno. Quienes alegremente mezclan retratos y contenidos históricos de Tupak Katari, Simón Bolívar y el Ché Guevara, deben sentirse confortados. Es de esperar otra reacción (a riesgo de desmentir su sinceridad) de quienes en este gobierno, donosamente declaran leer la historia "en las arrugas de sus abuelos" y que propugnan reemplazar en el desayuno escolar de nuestros niños, la leche por la milenaria hoja de coca.



En 1980 en Nicaragua la alfabetización comenzó en castellano para todos. Había el temor de que la identidad indígena fuese un factor separatista en la Región de la Costa Atlántica. La rebelión de Miskitos, Ramas y Sumos puso término a ese intento colonialista sandinista.

Descolonización en la educación:

Testimonio de una experiencia educativa andina

Simón Yampara [1]

Para una verdadera educación intercultural y de bilingüismo hay que subvertir las condiciones de colonialidad



Estudiantes de Inti Andino en la celebración del año nuevo aymara.
Foto Inti Andino

Si bien la estructura del Estado-Nación boliviano es esencialmente colonizadora, dentro de ella las instituciones con mayor influencia en este sentido son: a) El ejército y la policía, que domestican a la obediencia y consolidan el racismo: Unos están para mandar (la casta de los *q'aras*) y otros para obedecer y ser domésticos del sistema (los *jaqi-runa/*indígenas). b) Las instituciones religiosas e iglesias que lejos de proveer y fortalecer con alimento espiritual, suministran colonización mental-espiritual, generando la enfermedad pandémica del fanatismo teologista, negadora de los valores espirituales propios. c) La educación, cuyos valores y procedimientos niegan la matriz civilizatoria–cultural milenaria ancestral.

Hablar de educación es hablar de la obligatoriedad de letración-castellanización, sinónimo de colonización y enajenación de los valores e identidad propia de los pueblos originarios. Ese proceso forma domésticos del sistema occidental, donde lo humano se convierte en recurso competitivo, eficiente y efectivo para esa matriz, pero analfabeto para el otro sistema ancestral milenario de la cosmovisión andina. Entonces, ¿qué tipo de alfabetización hay que hacer?

Proyectar la descolonización de la educación implica reflexionar sobre el significado del *pachakuti*. *Pä*, dos, *cha*, fuerza-energía, *kuti*, retorno, volver/vuelve. *Pachakuti* es retornar, volver a la doble fuerza y energía de la *pacha*. Esta doble fuerza podemos entenderla de varias maneras:

a) Las fuerzas-energías de lo más alto, representado en el *apu achachila* y de lo más profundo de abajo, representada en la *pacha mama*: Las fuerzas y energías del *uraq-pacha*.

b) Las fuerzas y energías de la interacción de lo privado-familiar con lo comunitario; de lo material con lo espiritual, que al interaccionar generan bienestar integral, la buena vida o la vida plena. En aymara, quechua y guaraní: *suma qamaña / sumaj kawsay / ñandereko*.

c) La interacción y dialogo de la civilización ancestral milenaria con la occidental republicana en un diálogo real, una diarquía y empatía de civilizaciones y no el pregonado "interculturalismo" asimétrico, basado sólo en una matriz civilizatoria privilegiada, como resulta en este momento.

¿Qué entendemos por descolonización?: El proceso inverso de la colonización y la colonialidad; la retoma y oxigenación de la identidad propia, para en ella recoger y cultivar valores humanos de convivencialidad y de armonía mediante el proceso educativo. Ello implica reorientar/restructurar la filosofía, fines y objetivos de la educación con la cosmovisión y la lógica de vida de los pueblos andinos.

¿La estrategia de descolonización consistirá sólo en la alfabetización domesticadora al sistema occidental?

Existe un doble analfabetismo: Por un lado en la letración-castellanización, en la cosmovisión y el modelo de vida occidental, la informática... Pero también por otro lado, en la lecto-escritura de las lenguas nativas, la cosmovisión, lógica y paradigma de vida de los pueblos originarios. Nos planteamos entonces la pregunta: ¿qué estrategias seguir, para qué y para quiénes?

La matriz civilizatoria-cultural andina vive un estado de déficit inducido. Mientras, la matriz occidental es excluyente y la orientación de su sistema educativo niega los valores del otro. Se ha instaurado un diálogo de sordos y mudos. ¿Será pertinente postular políticas de interculturalidad en esta condición asimétrica?, ¿será conveniente adecuar la estrategia de descolonización de la educación sólo alfabetizando a los andinos como buenos domésticos del sistema occidental?

Se adoptan políticas educativas actuando únicamente sobre la *memoria corta*, sobre los elementos de la coyuntura. Así se deja la *memoria larga***,** el *disco duro* de la conciencia de los pueblos originarios/indígenas, como algo sin importancia y del pasado. Los problemas profundos y sus tratamientos se encuentran en la interacción de ambas memorias. ¿Será que el *disco duro* de los pueblos originarios, está contaminado con virus pandémico?, ¿cómo entrar al *disco duro* y entender los saberes cosmogónicos de los pueblos originarios?

Hasta ahora se ha desarrollado una educación sin identidad por la influencia de la ideología positivista liberal, del ejercicio del derecho positivo privado, de los slogans de la globalización, pero también por los slogans revolucionarios y socialistas. A partir de la lectura civilizatoria-cultural, estas dos ideologías políticas –liberalismo y socialismo– comparten la misma matriz. Entonces no es adecuado declarar que hacemos educación intercultural y bilingüismo en condiciones de continuidad colonial y colonialidad.

¿Cuál debe ser la estrategia de la educación? El bachillerato es un conjunto de buenas pero equivocadas intenciones. Se fundamenta en aspectos culturales psicopedagógicos y lingüísticos (¿qué de la parte técnica y tecnológica?), de los cuales el cultural contempla algunos objetivos encomiables. Por ejemplo, conocer y valorar la producción cultural de los pueblos, observar y sistematizar las estrategias de transmisión y aprehensión de conocimientos propios de las culturas originarias y otros. Sin embargo el aspecto psicopedagógico –pese a los años de la reforma educativa-, no toca la cosmo-

---

[1] Aymara, sociólogo. Presidente de la Asamblea Permanente de los Pueblos y las Naciones Originarias/Indígenas APPNOI, Director General y docente del Instituto Tecnológico de Investigación Andino INTI ANDINO. E-mail: simonyampara@gmail.com

El presente artículo es una versión resumida de la ponencia del autor en el Seminario Taller «Hacia la descolonización de la educación», organizado por el Viceministerio de Educación Superior el viernes 10 de marzo de 2006 en la ciudad de La Paz.



visión y cierta "gnosis" (conocimiento fruto de la iluminación) y de esquizotimia (intensa actividad mental endógena). De igual manera, el aspecto lingüístico no toca la concepción conceptual "binaria" y "pentaria", menos el lenguaje técnico/tecnológico de los *amawt'as* cosmogónicos.

La naturaleza nos enseña la fase elemental del saber. El saber interno y los detalles de la vida, tenemos que ir conociéndolos paulatinamente (el *pachakuti*). Lo que nuestros sentidos no perciben de las cosas de la naturaleza, lo adquirimos por la cosmovisión. Esto quiere decir que el ordenamiento y la sistematización lo hacemos junto con la naturaleza y no solos.

Nos valemos de la cosmovisión, que está llena de axiomas, para ordenar los saberes y sistematizar obteniendo ciencia como los del occidente. Pero la diferencia es grande, por que los conceptos de las ideas son de 2 a 5 veces mayores, y el saber científico es más completo y fructífero.

El cultivo de saberes aborígenes tiene necesidad de un centro superior de enseñanza

Asumimos que existen diferencias fundamentales entre el modo de ver y pensar del sistema occidental y el sistema andino/indígena. Podemos ejemplarizarlo con la concepción de matices. Para el occidente lo que es negro es negro y lo blanco es blanco, mientras que el sistema andino cuenta con el concepto de *aliqa*, que tiene cinco modos conceptuales: que tiene movimiento; que hace movimiento; brote derivado; que es simple; no natural.

El cultivo de saberes de los pueblos aborígenes tiene necesidad de un centro, de una Escuela Superior de Saberes o centro *Amawtiku*. Debido a que nuestra lógica, proceder y cosmovisión son diferentes, el Estado, los gobernantes y sus políticas desde la colonización hace 500 años y más, nos han postergados, deprimido y empobrecido materialmente.

En este sentido es útil detallar la experiencia del INTI ANDINO, (Instituto Tecnológico de Investigación Andino), que funciona en el *Ayllu Jach'a Chambi*, Mollebamba, de la provincia Gualberto Villarroel, La Paz). Es un instituto de formación técnica agropecuaria con mención en cosmovisión y tecnología andina.

Su propósito es construir para las generaciones nuevas de las comunidades, *ayllus* y *markas*; según el principio de que la población de *aymaras, qhishwas, waranis, muxus* y otros pueblos, tuvieron un amplio saber especialmente en el conocimiento técnico y de organización social. Hoy desapareció mucho de ese saber, así como la estructura social de gobierno y convivencia social simultanea de los *maluris* / gente comunitaria que convive con otros espacios, de los pisos ecológicos, pueblos en territorio compartido.

Esta vivencia del hombre y la mujer en la naturaleza genera una "idiosincrasia" exigida por la vida de "trabajo diverso como un todo". Dentro de ese sistema que podemos calificarlo de *holista*, resaltan habilidades sobresalientes o de especialización como la de los *qamana(s)* en el manejo de vegetales y en el manejo de animales; en el manejo social los *tamani(s)*, y en el manejo de conocimientos los *yatiri(s)* y *amawta(s)*. Donde el «staff» de *amawtas* tienen su práctica brillante orientada por los principios de *siqi-yati* (línea del saber), *quqi-siqi-qamaña* (convivencia en línea de género de la naturaleza).

En este instituto se recuperan los cultivos étnicos y la ganadería de camélidos propios de la región, así como también los cultivos y ganados animales de otros ecosistemas, *qhucha warunaka* (*suka qullus)*, hacia la recuperación del germoplasma nativo, la recuperación de la ciencia y tecnología local y/o regional y la recuperación y fortalecimiento de las organizaciones sociales y productivas como las empresas comunitarias y ayllus.

Las investigaciones se dirigen al saber teórico y al saber práctico, a encontrar y comprobar determinados comportamientos, esto es experimentar; descubrir y comprender algún comportamiento no conocido. En realidad, lo que hacemos es redescubrir, empezar por la cosmovisión actual conocida y la ciencia y tecnología.

Partimos de las dos lógicas y cosmovisiones de vida: identificado como lo autóctono andino y lo occidental-capitalista Sin embargo reconocemos que no siempre hemos podido establecer lo ideal de la sabiduría y la cosmovisión andina, ni hemos entrado al espacio de tratamiento equitativo de ambos enfoques, pues eso crea otro tipo de necesidades y problemas en su implementación.

El INTI ANDINO tiene un ordenamiento curricular donde se integran las dos visiones. Así, en las ciencias básicas se contempla las matemáticas, química general y física general en la vertiente occidental; y en la vertiente andina el *summa qalqu*, la orongeobiocenosis y la *pacha*. Equiparamos y contrastamos, por ejemplo, la hidrología y riesgos según la tecnología occidental, con la *umal quchamama* de nuestro conocimiento ancestral.

En lo que respecta al proceso de investigación, *pawi-chiqa yatiña,* éste toma en cuenta la recuperación del saber, el desarrollo de la investigación en el saber y la sistematización del saber, que conduce a la organización del saber y la aplicación del mismo. Tomemos, por ejemplo, el concepto *sawu* que indica la variedad de tejidos de la textilería andina, que con el concepto *sawi*, que es la comunicación, interpretación de un dicho, un pensamiento, forma un nuevo concepto: *sawu-sawi* que indica tejer ideas, pensamiento y sabiduría para comunicar a otros.

En este sentido, utilizamos también como metáfora los otros procesos de tejido: *t'arwa, qapu, qaputa, samichata/tiñita*. Complejizando el tejido de ideas, pensamientos, con el tramado de colores y la habilidad para tejer y destejer adecuadamente.

Los maestros del *sawu–sawi* son los *amawta* andinos, los *yatiri* (que manejan más las energías diurnas) y los *chamakani* (que son los que procesan y condensan las energías nocturnas). Estos maestros son los encargados de encarar el proceso de *yatiqa (*aprendizaje). La naturaleza es nuestro telar, los que tejemos somos las personas, las fibras urdiembres, son materias primas para tejer. Aquí encontramos el desdoblamiento de *sawu,* entre la preparación de la materia prima y el desarrollo del tejido.

Si entendemos que *siwa* (idea/dicho) y *sawi* (interpretación de la idea/dicho), generan la Historia, que es la fuente, hoja de vida de un pueblo, el tejer la vida del bien vivir es el *qamaña*. En todo este proceso está la dinámica de *yatiqaña* (aprender de los hechos/ practica), proceso que culmina en la *tapa, jaqi uta*, el nido de recursos naturales que interacciona con la familia.

Tenemos que tener la inteligencia de interactuar en las dos matrices civilizatorias, para el bienestar y armonía de todos

De la misma manera operamos otros conceptos: *Tapa, jaqi-uta* es el nido de recursos naturales con deidades/ ritualizado, que interacciona con la familia en espacios diferenciados, pero interaccionados en el tiempo. *Tínkhu* es el encuentro emulativo interaccionado de saberes, etc.

En esta experiencia al inicio notamos una fuerte herencia del paradigma del otro, una especie de negación de su propio paradigma de vida, que con la formación de los tres años van tomando nuevo rumbo y desafío. Sabemos que la identidad es la afirmación del uno –un Pueblo- con relación al otro. Este uno es un propio paradigma/modelo de vida, que concretiza su "saber hacer" con su sello identitario. Los aymaras aplicarán su *saber hacer* hacia el *suma qamaña* (bienestar integral de la vida), antes que buscar solamente el bienestar material y económico como es el paradigma de la cosmovisión capitalista.

Ahora, remar contra el neoliberalismo es un desafío monumental, pero tenemos que ser capaces de rediseñar propuestas alternativas creativas sustentables tanto ecológica, económica como socialmente. La orientación filosófica de la futura formación de la sociedad debe contemplar como paradigma de vida el *Suma Qamaña* de los aymaras; el *Sumaj Kawsay* de los qhichwas; el *Ñande Reko* de los guaraníes. Se puede entender con inteligencia que esta otra cosmovisión nos empuja por el sendero de "desarrollo" y "progreso" de los pueblos a través del crecimiento material capitalista. Pero ¿qué pasa con la dimensión espiritual? Aquí tenemos que tener la habilidad y la inteligencia de articular e interaccionar las dos matrices civilizatoria-culturales hacia el dialogo para establecer el bienestar y armonía de todos.



El pensador Dominique Temple durante una visita a Inti Andino. Foto Inti Andino

Iniciando un debate sobre participación indígena:

Propuesta originaria para la Asamblea Constituyente

Liborio Uño Acebo [1]

La propuesta del gobierno carece de visión y perspectiva nacional y puede ser disociadora. Aquí una propuesta integradora de los pueblos originarios

Por metodología dividimos las constituyentes de nuestro país en prehispánicas e hispánicas. En las primeras fueron actores las naciones originarias de los Andes y de los llanos bolivianos; las segundas fueron implementadas por los actores colectivos hispano-bolivianos, excluyendo de todos los procesos a las colectividades indígenas.

En la sociedad incaica fueron las comunidades, las federaciones de comunidades y la dirigencia incaica los sujetos de una serie de articulaciones constituyentes que conformaron la sociedad plurinacional incaica. De una forma similar las crisis y las soluciones constituyentes en las sociedades chiriguana, mojeña y chiquitana tuvieron en las colectividades comunales el sujeto central de sus articulaciones constituyentes regionales.

Desde la colonización europea en América y luego durante la República, las crisis y las soluciones constituyentes tuvieron como actor principal a la nación hispanoamericana. En la constitución de los estados coloniales hispanoamericanos encontramos una voluntad colonial constituyente excluyente y esclavizante por parte de los colono-occidentales. Por el lado de las colectividades originarias encontramos algunas voluntades constituyentes serviles que ayudaron a la consolidación de la colonia, como la de los *wankas* en el Perú o la de los *tlascaltecas* mejicanos. La mayoría de las colectividades nacionales originarias mantuvieron la voluntad política constituyente de expulsar a los invasores y reconstituir sus estructuras nacionales y estatales; son los casos de los incas, aymaras, guaraníes y otros pueblos.

Todos los levantamientos de liberación anticolonial de las naciones originarias americanas contienen una voluntad reconstituyente liberadora: la extirpación de los estados coloniales. Ejemplos de esta voluntad nacional son los movimientos libertarios de Manco Inca, Juan Santos Atahuallpa y otros combatientes originarios a lo largo y ancho de nuestra América en los siglos XVI y XVII. Los gigantescos movimientos del siglo XVIII a la cabeza de los hermanos Katari, Julián Apaza y Tupac Amaru fueron la más nítida expresión de la voluntad nacional reconstituyente y liberadora de las naciones originarias que buscaba la amputación del Estado y de las sociedades hispanocoloniales.

Todas las Constituyentes tuvieron hasta ahora salidas nacionales excluyentes

Las constituyentes republicanas en toda América concluyeron en reatar a las naciones originarias al viejo estado esclavista. En Bolivia existió una idea colectiva plurinacional y liberadora por parte de Manuel Belgrano, de los guerrilleros de la independencia y de las comunidades originarias, al buscar reconstituir el Estado Incaico. Este proyecto no llegó a mayor diseño al deceder el general Belgrano y los heroicos guerrilleros bolivianos y por la represión y exclusión de las comunidades indígenas que habían apoyado este proyecto. Finalmente, en la constitución de la nación y Estado republicano se impuso la vieja voluntad colonial y excluyente de los hispano-bolivianos realistas que con la ayuda de Simón Bolívar y Antonio José de Sucre, constituyeron un Estado y una nación eminentemente coloniales, manteniendo el sometimiento de las naciones originarias.

Las crisis constituyentes en la nación boliviana

El movimiento de Pablo Zárate Willka, a finales del Siglo XIX, planteó una crisis constituyente a la nación latifundaria de los conservadores. También tuvo una salida nacional colonial y excluyente. El proyecto liberal de José Manuel Pando fue una mascarada, porque prometió un modelo federal y terminó consolidando el viejo estado colonial de los conservadores. También prometió a las comunidades originarias la devolución de las tierras usurpadas por los conservadores y los mismos liberales terminaron consolidando el modelo de nación latifundaria. (Ver *El Willka Pablo Zárate y el nacionalismo aymara*, en Pukara Nº 5. n.d.e.).

Mención aparte merece la sacudida constituyente de los guaraníes y mojeños a finales del Siglo XIX. Ante la expoliación de los gomeros cruceños las colectividades mojeñas, a la cabeza de Andrés Guayocho, plantearon la reconstitución de sus naciones bajo el lema del *retorno a la Loma Santa*. La nación guaraní, a la cabeza de Api Oeki Tumpa, también sacudió los cimientos de la nación latifundaria planteando la reconstitución de su nación bajo el lema del *retorno a la Tierra sin Mal*. Lamentablemente la solución a estas crisis constituyentes se dio siempre en base a la voluntad colonial excluyente de la nación latifundista.

La crisis y solución constituyente del Estado y la nación planteada en 1952 tuvo una visión clasista y nacionalista. Las reivindicaciones de tierra y de nacionalización de los capitales mineros extranjeros no tocaron la estructura de la nación colonial boliviana; es más, la fuerza clasista de los obreros y de los campesinos terminaron consolidando a la nación y al Estado coloniales.

Dos visiones y voluntades constituyentes

Desde la colonia persiste la vieja voluntad colonial de excluir a las naciones originarias en un nuevo Estado y una nación moderna. También persiste, ahora con una visión unitaria, la voluntad de las colectividades originarias de reconstituir a las naciones originarias en una Nueva Nación.

En quinientos años de historia desde la llegada de los españoles, las constituyentes sólo han sido estatales y no constituyentes nacionales. La Constitución Política de una Nación es mucho más importante que la simple constitución estatal. En un país plurinacional y pluriestatal como Bolivia el proyecto de ingeniería política de la nación es la base del proyecto de ingeniería política del Estado y no al revés.

Un proyecto de estrategia constituyente nacional y estatal debe tener como elementos centrales una ingeniería de consensos, una ingeniería de legitimación popular, una ingeniería de etapas del proceso y una ingeniería de modelos nacional y estatal.

---

1 Liborio Uño Acebo es docente de Derecho Originario en la UMSA y docente de Derecho Constitucional en la UPEA.



En ninguna de las constituyentes de Bolivia se permitió la participación directa del pueblo soberano. Todas las reformas constitucionales han sido hegemonizadas por líderes de las castas dominantes, por partidos hispano bolivianos con diversas ideologías. Tenemos así la Constituyente fundante de 1826, las Constituyentes de casta y señoriales desde 1831 hasta 1880, las Constituyentes de los partidos casta desde 1880 hasta 1938 y las Constituyentes de los partidos burocráticos desde 1945 hasta nuestros días.

La Asamblea General y la Constituyente que fundó la república en 1825 y 1826 bajo supuestos principios liberales, convocó a la casta de señores feudales para hegemonizar la sociedad naciente, excluyendo a los trabajadores y a los pueblos originarios. Las Constituyentes de casta y señoriales desde 1831 hasta 1880, se balancearon de la posición política confederacionista y a veces popular de Andrés de Santa Cruz y Belzu, a la latifundistas de Mariano Melgarejo y de José Ballivián. Muchas de estas Constituyentes fueron sólo congresos ordinarios que legitimaron el ascenso de caudillos militares.

Estas Constituyentes lejos de modernizar el Estado, involucionan hacia valores feudales. Ante la incapacidad de adoptar cambios sustanciales, los "señores constituyentes" terminan casi siempre ratificando las anteriores Constituciones. Ocurrió así en 1871 que ratificó la Constitución de 1861 y en 1880 que ratificó la de 1878. Al Siglo XIX podemos denominarlo el período de involución constitucional. Su mejor ejemplo es la Convención Nacional de 1900, fruto de la "revolución federal", que terminó aprobando la constitución de 1880, que era a su vez una ratificación de la Constitución de 1878.

Después de cinco siglos de exclusión colonial republicana ha llegado la hora de devolver al pueblo su soberanía constituyente

La difusión del discurso de clase y la emergencia del proletariado y campesinado influyó en la Constituyente de 1938, que abrirá camino a quienes organizarán los partidos más burocráticos y excluyentes de la historia de Bolivia: el Movimiento Nacionalista Revolucionario, MNR y Falange Socialista Boliviana, FSB. El pongueaje y servilismo ideológico-político de sectores populares hacia estos partidos y otros de la clase media obreristas, impide la participación directa de los pueblos originarios en las Constituyentes de 1945 y 1961. Este período durará con algunas renovaciones hasta octubre del 2003, fecha en la que se derrumba la estructura de dominación ideológica y política de la colonia y de la república.

Después de cinco siglos de exclusión colonial y republicana ha llegado la hora de devolver al pueblo su soberanía constituyente para que el país resuelva sus contradicciones en busca de una paz sostenible y duradera.

La ingeniería de los consensos

La Asamblea Nacional Constituyente boliviana debe ser el espacio donde las distintas fracciones de este país intenten resolver sus contradicciones y conflictos, logrando una recomposición nacional y social que otorgue al país la estabilidad que le permita encarar un proyecto de desarrollo nacional. Las más urgentes a ser resueltas son: La contradicción entre colonialismo republicano y departamental y derechos originarios; entre centralismo y atraso de las regiones; entre el capital y el trabajo; entre latifundio improductivo y campesinos sin tierra.

Superando el restringido concepto liberal de contrato social, es imprescindible un consenso político para evitar salidas caóticas o de fuerza. Es vital que las naciones originarias y las fracciones de la nación hispano-boliviana, así como los empresarios, los trabajadores, las regiones e instituciones nacionales, lleguen a un consenso constituyente nacional, a un convenio político nacional sobre los elementos centrales de un nuevo proyecto nacional.

Respecto al colonialismo republicano y departamental, los comités cívicos y las prefecturas deben acordar con las comunidades y pueblos originarios una nueva redistribución territorial en base a la voluntad soberana de adhesión a una u otra circunscripción territorial autonómica. Será un acto constitucional revolucionario y profundamente humanista si los viejos colonialismos citadinos dejan en absoluta libertad a los pueblos para que decidan si se asocian a las ciudades o a las naciones originarias.

En este consenso nacional deben participar las expresiones de clase de la sociedad, los gremios de empresarios y los gremios de trabajadores, para acordar un proyecto de desarrollo expresado en un régimen constitucional, cimiento político de estabilidad política para construir la futura Nación. Sería un crimen ir a la Constituyente a resolver contradicciones a partir de posiciones enguerrilladas e imponentes.

La legitimación popular

Todas las Constituyentes en Bolivia han tenido una iniciativa colonial, en el mejor de los casos restringida a los partidos políticos de la nación hispano-boliviana. Para evitar el caos constitucional la iniciativa debe nacer del pueblo boliviano, quien debe aprobar el contenido y etapas del proceso mediante ley popular en base a referéndum. Puede que hayan en la Asamblea Constituyente puntos de controversia, que algunos quieran resolver recurriendo a la fuerza o presión de sectores sociales o regiones, como ocurrió en 1899. Estos puntos contradictorios, que no puedan consensuar los delegados, deben ser resueltos por el pueblo boliviano mediante un Referéndum Constituyente, por simple mayoría.

Surge la necesidad de construir un modelo de Nación en base de naciones

La soberanía popular que planteamos es universal y no restringida, como se ha hecho hasta ahora. Para convertir al pueblo boliviano en actor constituyente la ley de convocatoria de esta Asamblea debe ser aprobada por el pueblo. Los temas de inconsenso, la nueva Constitución Política de la nación y del Estado boliviano, deben ser también aprobados por el pueblo mediante referéndums donde éste, como único soberano, legisle leyes constitucionales directamente.

Los modelos nacional y estatal

El modelo de nación basado en las comunidades, en las federaciones locales y nacionales de *ayllus* y de *tentas*, es el modelo de nación más plurinacional y pluriautonómico que existe. Este modelo pluricomunal de nación es vigente y es la base de la reconstitución de las naciones originarias en los Andes y en el trópico de Bolivia.

La colonización española trajo a hispanoamérica el modelo de nación latifundaria y centralista, construida a partir de las ciudades coloniales. Este concepto sigue vigente en Bolivia y quiere ser proyectado por algunos para mantener el modelo de Estado y prefecturas departamentales centralistas. La esencia de este modelo es la presencia dominante de la *mononación* colonial boliviana, que ahoga política y económicamente a las naciones originarias y a las ciudades y provincias del país. Surge pues la necesidad de construir un modelo plurinacional o sea una nación compuesta por naciones. Esta es la base de la constitución política de la futura Nación y Estado bolivianos.

La Constitución Política Plurinacional señala el diseño pluriautonómico del Estado boliviano. Si los Estados federales son asociaciones pluriestatales, pues cada Estado cuenta con una constitución política, para el caso boliviano debemos hablar de un estado autonómico o pluriautonómico, articulado por una Constitución Política plurinacional unitaria y varios estatutos autonómicos. En síntesis, se trata de diseñar una nación compuesta de naciones y un Estado compuesto de autonomías.

Procedimientos constituyentes

El pueblo boliviano, como soberano constituyente, está compuesto de naciones, regiones, clases sociales e instituciones nacionales. En todas las Constituyentes del pasado sólo los partidos políticos hispano-bolivianos han tenido la hegemonía representativa, excluyendo a trabajadores y naciones originarias de su participación constituyente. En la actual Constituyente, además de los partidos políticos, deben participar directamente en el evento constitucional todas las naciones originarias e indígenas, todos los sectores de los trabajadores y empresarios y todas las instituciones nacionales.

Casi ningún pueblo originario, sector de los trabajadores y hasta de los empresarios tiene personería jurídica para terciar en elecciones. El requisito de personería jurídica utilizado en las últimas elecciones regulares ha sido instrumento de la oligarquía y de las clases dominantes para mantener la hegemonía política de los políticos tradicionales y marginar nuevas opciones. Las viejas personerías jurídicas no pueden ser las únicas formas de representación Constituyente. En un proceso en que la soberanía retorna al seno del pueblo sería un absurdo que el pueblo soberano se otorgue una personalidad jurídica para convocarse a sí mismo. Las clases sociales productivas, los pueblos originarios, regiones e instituciones nacionales deben participar sin tramitar una personería jurídica electoral en la Asamblea Constituyente.

Todos estos sectores, según sus mecanismos propios, deben debatir preconstituyentemente para elaborar sus propuestas y elegir sus representantes. Los partidos políticos han distorsionado los intereses de las clases sociales, naciones originarias e instituciones nacionales para hacer prevalecer su egoísta interés de grupo. Corresponde a esos sectores debatir ahora y elaborar sus propuestas en un plazo prudencial.

Referéndum donde el pueblo, como único soberano, autorice la descentralización autonómica

Los representantes abusaban antes de la representación popular. Este vicio histórico de las Constituyentes pasadas debe ser corregido con la moderna teoría de la participación popular. Las distintas propuestas parciales sobre el texto constitucional deberán ser centralizadas por una comisión del con-

greso y la Corte Nacional Electoral y difundidas a todo el país. Los partidos políticos nacionales deberán recoger las propuestas sectoriales para elaborar y proponer trabajos globales y constituciones terminadas. La elección de constituyentes y su acreditación deberá ser realizada por la Corte Nacional y las Cortes Departamentales. Las propuestas integrales sobre el texto constitucional deberán ser recogidas por una comisión del Congreso para ser centralizadas y puestas a consideración de la asamblea constituyente.

Referéndum nacional para descentralización autonómica

Para prevenir conflictos y resolver la contradicción del colonialismo republicano, del departamentalismo y del centralismo, se hace necesario un referéndum donde el pueblo boliviano como único soberano autorice la descentralización autonómica de sus regiones y naciones resolviendo de esa manera esta vieja contradicción.

Para no dar a los constituyentes un "cheque en blanco" sobre este tema deberá realizarse el mencionado referéndum en base a preguntas similares a las siguientes: ¿Está usted de acuerdo con la autonomía política de las naciones originarias precolombinas? ¿Está usted de acuerdo con la autonomía política de las ciudades y sus regiones departamentales? ¿Está usted de acuerdo para que algunas regiones, distintas a las naciones originarias y a las ciudades, puedan construir para su desarrollo su autonomía política? ¿Está de acuerdo para que la nueva unidad nacional del país esté compuesta por regiones citadinas, pueblos originarios y regiones?

En los hechos la convocatoria de Evo Morales excluye de la Constituyente a indígenas y trabajadores

La elección de los delegados nacionales, el referéndum sobre autonomías y la aprobación por referéndum de la ley de convocatoria a la asamblea constituyente debería realizarse en un solo día que podría ser el 9 de diciembre del presente año, en memoria de la batalla de Ayacucho, para que después de un año y medio de Asamblea Constituyente el pueblo boliviano cuente con una nueva constitución el 6 de agosto de 2008.

La propuesta del gobierno de Evo Morales

El proyecto del gobierno de Evo Morales, hecha pública el mes de febrero del presente año, propone la elección de 210 constituyentes elegidos en base a tres constituyentes por circunscripción por la vía de los partidos políticos, de las agrupaciones ciudadanas y de los pueblos indígenas con personería jurídica electoral. Es alarmante que esta propuesta excluya la participación directa de todos los sectores de los trabajadores y a los pueblos originarios, sectores que en su mayoría no tienen personería jurídica electoral.

Las naciones originarias, por sus quinientos años de lucha y resistencia y el heroico proletariado minero, por sus cien años de lucha y combate, se han ganado, entre otros, el derecho histórico y social a participar en la Asamblea Nacional Constituyente en forma directa y sin intermediarios políticos. Toca a los intelectuales, a los trabajadores y al gobierno impulsar esta participación para enmendar la exclusión histórica de estos sectores.

La propuesta de Evo Morales también excluye a los empresarios, a los representantes de las instituciones nacionales y a los intelectuales y profesionales que tienen visión y proyectos nacionales sobre los problemas y el futuro de la nación. Estos sectores también excluidos por las efímeras hegemonías partidarias deben también participar directamente porque son parte inseparable de la nación y el pueblo bolivianos.

La propuesta del actual gobierno pretende elaborar una nueva Constitución a partir de la visión localista de líderes de circunscripciones uninominales, lo que es un error de perspectiva y de estrategia nacional. Una Asamblea Constituyente, aparte de las visiones locales y sectoriales, necesita de constituyentes con visión y perspectiva nacional sobre todo para evitar enfrentamientos sectoriales y regionales.

En relación al proceso, la propuesta del gobierno quiere ejecutar la Asamblea sin generar previamente un debate amplio, participativo y profundo de los problemas sectoriales y nacionales, lo que implica un grave riesgo sobre la futura estabilidad nacional que queremos construir. Una Constituyente sin debates agotados, sin consenso de las soluciones a nuestras contradicciones y problemas, dejará sembradas en la sociedad y la nación bolivianas las viejas semillas de discordia y crisis que ahora nos agobian porque, lamentablemente, el poder está acostumbrado no sólo a exclusiones sino a debates superficiales y parciales.



MANIFIESTO CONTRA LA RECOLONIZACIÓN DE LAS NACIONES ORIGINARIAS EN EL REFERÉNDUM DEPARTAMENTAL Y LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE

1. SE REPITE LA EXCLUSIÓN HISTÓRICA DE LOS TRABAJADORES Y LAS NACIONES ORIGINARIAS DE LAS ASAMBLEAS CONSTITUYENTES.

Todas las asambleas constituyentes llevadas a cabo en nuestro país han excluido a los trabajadores y a las naciones originarias de su participación en la elaboración de las Constituciones Políticas del Estado. Ahora el Gobierno del MAS con sus aliados y la oligarquía cruceña han elaborado las leyes 3364 y 3365 que nuevamente discriminan y excluyen a los trabajadores y a las naciones originarias de su participación directa como parte del pueblo soberano en la Asamblea Constituyente.

La exclusión de los trabajadores y de los pueblos originarios se consuma en la ley 3364 por un lado con el establecimiento de un plazo de 15 días para que los pueblos originarios y los trabajadores tramiten su personería jurídica e inscriban sus candidatos lo que hace imposible su participación.

Por otro lado los partidos excluyen a trabajadores y pueblos originarios utilizando la hegemonía de sus organizaciones porque obligan a aquellos a participar en la constituyente inscribiéndose en los partidos tradicionales.

2. LA AUTONOMÍA DEPARTAMENTAL VINCULANTE ES UN PROYECTO RECOLONIZADOR DE LAS NACIONES ORIGINARIAS Y UN PROYECTO RECENTRALISTA.

Las naciones originarias de Bolivia históricamente sufren el colonialismo republicano y departamental lo que los ha sumido en el sometimiento nacional y en la pobreza. Por eso históricamente los grandes luchadores como Túpak Katari, Tupa Amaru y Pablo Zárate Villca han luchado por la independencia y la autonomía de los pueblos originarios, línea política que no podemos traicionar los luchadores originarios.

La Ley 3365 de convocatoria al Referéndum por la Autonomía Departamental Vinculante propone la aprobación obligatoria y por simple mayoría de las autonomías departamentales. Esto significa la consolidación de los colonialismos departamentales y es un proyecto moderno de recolonización de las naciones originarias de Bolivia.

La propuesta de autonomía departamental también es un proyecto de recentralización política y administrativa que impide la descentralización política y financiera a algunas regiones particulares del país como Vallegrande, El Chaco, El Chapare, Los Yungas y otros que necesitan de una descentralización política y financiera para lograr su desarrollo.

Lo peor de todo es que las autonomías departamentales quieren ser utilizadas por las oligarquías departamentales de Santa Cruz y Tarija para efecivizar el saqueo de los recursos hidrocarburíferos y otros recursos naturales junto a las transnacionales petroleras. Con este proyecto también quieren consolidar los grandes latifundios del oriente boliviano. Una prueba contundente de que la oligarquía tarijeña quiere utilizar la autonomía departamental para saquear los hidrocarburos del Chaco es la Ley 3065 por el que el gobierno de Carlos Mesa autorizó inconstitucionalmente a la prefectura de Tarija para que esta disponga libremente del gas de los guaraníes y los chaqueños.

Como luchadores y patriotas originarios y bolivianos convocamos a los trabajadores, intelectuales y todos los patriotas a no traicionar los legados de nuestros mártires históricos y de los mártires alteños que nos han legado la agenda de la nacionalización de los hidrocarburos en octubre del 2003.

3. VOTAR POR EL SI EN EL REFEREMDUM AUTONÓMICO DEPARTAMENTAL ES TRAICIONAR A LOS PUEBLOS ORIGINARIOS.

La oligarquía cruceña o la nación camba y la oligarquía tarijeña pretenden apropiarse de los recursos naturales del gas luchando por el SÍ en el referéndum autonómico. Pero además quieren mantener colonizados a los pueblos originarios como los guaranís, chiquitanos y mojeños consolidando el poder oligárquico y colonial de los departamentos. Por tanto:

CONVOCAMOS A LOS PUEBLOS ORIGINARIOS Y TODOS LOS SECTORES SOCIALES DEL PUEBLO BOLIVIANO Y A SUS ORGANIZACIONES A **VOTAR POR EL NO** EN EL REFERÉNDUM AUTONÓMICO DEPARTAMENTAL.

Para los luchadores originarios votar por el Sí en el referéndum autonómico es traicionar la lucha de Túpak Katari, Tomás Katari, Api Oeki Tumpa, y Andrés Guayocho que lucharon por la autonomía de nuestras naciones originarias.

4. NO A LA LEGITIMACIÓN DE UNA ASAMBLEA CONSTITUYENTE COLONIAL Y ANTINACIONAL.

Por los enormes recursos con los que cuentan las oligarquías, el gobierno y las transnacionales es muy probable que gane el sí en el referéndum antonómico. Pero además esta posibilidad es casi un hecho porque las autonomías se aprobarán por simple mayoría. La clase dominante y las transnacionales con la aprobación de las autonomías en el referéndum quieren llevar a cabo una constituyente recolonizadora de los pueblos originarios y una asamblea antinacional. POR ESTO PLANTEAMOS NO LEGITIMAR LA ACTUAL ASAMBLEA CONSTITUYENTE ANTINACIONAL Y CONVOCAR UNA NUEVA CONSTITUYENTE CON LA PARTICIPACIÓN DIRECTA DE LOS TRABAJADORES Y DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS.

La Paz, 11 de Marzo del 2006.

Por el CEDPOR firman:

Dr. Liborio Uño Acebo	Carlos Joffré	Daniel Calle
Cleto Choque	José Elías Mamani	Julio Ramos

Email: cedpor@hotmail.com



Ante el incumplimiento del MAS a los acuerdos con CONAMAQ:

«Realmente la política había sido una cochinada para nosotros»

Daniel Sirpa Tambo

La noche del 3 de abril se cumplía el plazo de inscripción de candidatos para la Asamblea Constituyente. Dirigentes del Consejo Nacional de Ayllus y Marcas del Qollasuyu, CONAMAQ, esperaban se ratifique las listas enviadas como parte del acuerdo del "Pacto de Unidad" con el MAS.

Al enterarse que no se había respetado el acuerdo, los airados dirigentes estuvieron a punto agredir al Vicepresidente García Linera. Todavía con la «sangre caliente» el Jiliri Apu Mallku Martín Condori Flores del CONAMAQ, nos precisa detalles sobre estos hechos.

Pukara.- *¿Como evalúa la presentación de las listas para la Constituyente en su alianza con el MAS?*

Martín Condori.- Para mí, para el Consejo de Gobierno del CONAMAQ, no necesita evaluación, es totalmente una exclusión de los pueblos indígenas del Qullana Suyu. Nos encontramos bien aplastados a otro rincón.

P.- *¿El MAS no ha cumplido el pacto de unidad con el CONAMAQ?*

M C.- Nosotros, como CONAMAQ hemos sido protagonistas para llevar adelante la Asamblea Constituyente con una marcha masiva desde las markas, ayllus, suyus en el año 2002, mas de un mes hemos marchado ¿y ahora qué? No hay nada para nosotros. Esa marcha fue en vano, también nuestra lucha. Nosotros del gran Qollana Suyu tenemos territorios determinados como Jach'a Carangas, Jacha Suyu Pacajaques, Charcas y otros. De diferentes nacionalidades somos y hemos pedido el respeto de usos y costumbres para participar de la Asamblea. Este gobierno está viviendo de nuestra sangre pero nos dice que llevar a la Asamblea Constituyente usos y costumbres es anticonstitucional y hemos aceptado, hemos sido buenitos.

Hemos hecho ese convenio porque teníamos que participar en cada circunscripción, elegir según usos y costumbres, directamente a la papeleta multicolor tenían que entrar nuestros candidatos. Qué ha pasado ahora, hemos elegido, hemos presentado los nombre para que se nos rían de nosotros.



El Jiliri Apu Mallku Martín Condori Flores y la Jiliri Apu Mama Talla Erminia Sandoval., responsables principales de CONAMAQ. Foto: CONAMAQ

Hemos hecho algunas negociaciones con la dirección nacional del MAS, con el presidente mismo y nos dijo: «les vamos a dar por circunscripción, estos hermanos directo van a entrar». Nosotros como tontos estamos ahí esperando. Viendo su cara indígena creímos que iba a cumplir. En la realidad anoche (del 3 abril) seguíamos negociando para que entren nuestros representantes, en algunas circunscripciones.Pero esta mañana nos encontramos con que en las listas no están los nombres de nuestros candidatos, excepto dos y eso un titular que tenemos en el norte Potosí, circunscripción 39, porque no hay otra organización por eso han puesto Evo ni siquiera consideró eso a su ayllu, a su marka, a su suyu, creo que él esta pensando y está cuidando su interés personal.

P.- *¿Es el presidente quién no cumplió el acuerdo o su entorno?*

M C.- Empezando por el presidente no está cumpliendo, peor sus responsables de direcciones departamentales, ni siquiera conocen este convenio. No sé en qué forma se habrán manejado estos políticos realmente la política había sido una cochinada para nosotros.

No es cierto lo que dicen vamos a cambiar, vamos a descolonizar. Cómo van a descolonizar sin la presencia de los pueblos indígenas.

P.- *¿Era necesario aliarse con el MAS ? ¿No tienen personería jurídica como pueblos indígenas?*

M C.- Si, hemos visto, primero que él ha representado a los pueblos indígenas. Viendo esto nos hemos reunido, hemos hecho hartas reuniones. Evo Morales ha venido hasta aquí a prometer el cielo y la tierra, antes de las elecciones: "ya hermanitos nos aliaremos en la Constituyente, ustedes vayan en la Constituyente", así nos ha dicho, aquí en esta mesa. Entonces creyendo en la seriedad de él hemos hecho el convenio, ese acuerdo como Pacto de Unidad, ni siquiera sólo como CONAMAQ, sino con las tierras altas y bajas, con los afrodescendientes, los Sin Tierra, todos esos están en ahí, involucrados. Ahora en la realidad no teníamos tiempo para sacar nuestro propio instrumento de los pueblos indígenas, no tenemos la personería jurídica.

P.- *¿No se veía venir esta situación, pues la convocatoria a la Constituyente no estipula la participación directa de los pueblos indígenas?*

M C.- No sé, por eso nos decían que a la Constituyente por la elección van a entrar directo de todos los Suyus, de todas las Circunscripciones, eso nos ha dicho, por eso nosotros confiabamos viendo su cara indígena, nos hemos confiado como pueblos indígenas.

P.- *Hay quienes dicen que Evo tiene cara indígena pero espíritu q'ara*

M C.- Para nosotros es totalmente así, ¿no?, desconocemos desde este momento como autoridades originarias del gran Qollana Suyu al presidente, para nosotros no significa ni un gobierno. Realmente no es indígena, ahora sí que nos consta, estamos palpando en nuestra propia sangre, lo que nos está haciendo. Que traición nos hace a nosotros, vemos una cara indígena, pero es más blanco que un blanco.

P.- *¿Qué hará el CONAMAQ ante esta actitud del MAS?*

M C.- Primero vamos a dar un cuatro intermedio de 48 horas, para que tome en cuenta el convenio que se ha realizado. Segundo, si no nos da respuesta favorable dentro de ese tiempo nosotros ya sabemos que actitud tomar.

P.- *¿Habrán acciones de protesta, para revertir esta situación?*

M C.- Totalmente, vamos a demostrar la fuerza que tenemos los pueblos indígenas, vamos a demostrar y en ahí recién nos van a creer. Así dirán, estos pueblos indígenas habían tenido fuerza, de donde vamos a demostrar con medidas de presión.

En el centenario de su nacimiento:

Fausto Reinaga, el amawta descolonizador

Esteban Ticona Alejo [1]

Nuestro modesto homenaje en el centenario del nacimiento del amawta andino

Los intelectuales indígenas al producir conocimiento descolonizador enfrentan la disyuntiva de con quién dialogar y con qué conceptos forjarlo. En este artículo intentamos reconstruir algunos pasajes de la experiencia del quechua-aymara Fausto Reinaga, basado en la lectura de algunas de sus obras y en entrevistas a Hilda Reinaga.

Pensar con "cabeza propia"

"No soy escritor ni literato mestizo. Yo soy indio. Un indio que piensa; que hace ideas; que crea ideas", decía de sí Fausto Reinaga. El mismo escribió algo sobre sus orígenes: *"…Mis padres eran analfabetos. Y al igual que los demás niños de mi raza no conocí ni zapatos ni juguetes, y trabajé desde el día en que pude tenerme de pie… En 1922 estuve cinco meses y en 1923 tres meses en la escuela. Aprendí a leer en mis 16 años…". "Mi madre Alejandra no sabia una palabra de español; pero sabía de memoria la historia de su estirpe. El apellido español les cayó durante la Colonia, de algún azoguero que anduvo por las minas…"*

Nacido el 27 de marzo de 1906 en el *Jatum ayllu Macha*, provincia Chayanta, Norte de Potosí, Fausto aprendió a leer y escribir castellano en su adolescencia, enfrentando vicisitudes ingresó en la Universidad y se graduó en Derecho en 1943. Fue escritor, ensayista, filósofo, activista e ideólogo indígena. Autor de cerca de 32 obras publicadas y varios inéditos. Su abundante producción intelectual dio origen al pensamiento político indígena contemporáneo, denominado *indianismo*.

Sobre su trayectoria intelectual no existen estudios profundos. Su producción es tratada muy superficialmente, a excepción del indigenista ecuatoriano Guillermo Humberto Mata (1968), quien escribió fragmentos sobre su vida a fines de los años sesenta. De ahí la necesidad de reconstruir su "genealogía intelectual".



Fausto Reynaga Fuente: www.faustoreinaga.org.bo/ trayectoria.html

Durante años su producción y lucha, como consecuencia del colonialismo intelectual, fue casi silenciada. Hoy circulan algunas de sus obras. Al amanecer del 19 de agosto de 1994, se apagó la vida de este *amawta*, que hasta el último aliento de su vida pensó en la liberación de sus "herman@s indios".

Los ejes de su pensamiento

Su trayectoria intelectual se puede sintetizar en tres etapas: a) la producción temprana y antioligárquica, b) su "vinculación" al marxismo y al nacionalismo revolucionario ‾ a través del Movimiento Nacionalista Revolucionario, MNR‾ y c) la madurez de su pensamiento en torno a la generación de la filosofía política del indianismo. En los tres periodos, su ideología ha estado ligada a los principales movimientos sociales de la segunda mitad del siglo XX en Bolivia.

Sobre el primer periodo de su pensamiento nuestro *amawta* se autocritica, diciendo: *«Yo era producto de la mentalidad boliviana. (...) ...respiraba una atmósfera intelectual del cholaje blanco-mestizo. Mi ancestro vivía, al decir de Unamuno, agonizando en un mundo raro, era la voz de la sangre hecho instinto y subconsciencia, empero una que otra vez fulgía como una lúcida conciencia en rebeldía. El occidente quería ahogar el ancestro indio; pero el ancestro indio se defendía como una fiera herida. En este drama de angustia y de dolor han sido concebidas, escritas y publicadas mis obras desde* Mitayos y Yanaconas *(1940) hasta* El sentimiento mesiánico del pueblo ruso *(1960).»*

La construcción del indianismo

Reinaga es quien más aportó al conocimiento de las propuestas de liberación del *Qullasuyu*, hoy Bolivia. Es creador de las primeras proposiciones indígenas, en la segunda mitad del siglo XX, para conocer la dominación a través de la teoría de la descolonización. ¿Por qué examinar la dominación colonial? Don Fausto estaba convencido de que no basta conocer el colonialismo, sino que hay que destruirlo. Es más: planteó construir sobre lo destruido. Decía en uno de sus libros: *"Mi ambición es forjar una ideología india; una ideología de mi raza"*.

Este planteamiento es una apuesta por la *Indianidad*, por el trastrocamiento del colonialismo y la "re-instauración" del Tawantinsuyu. Partiendo de la experiencia del pueblo indio, aniquilar el colonialismo y "re-instaurar" el *Pachakuti* postcolonial. La intelectualidad criolla-mestiza lo criticó interpretando al indianismo como un simple retorno al pasado.

Oligarquía y dominación

En sus primeras obras, sobre todo *Mitayos y Yanaconas* y *Tierra y Libertad*, (1940 y 1953), inicia la búsqueda de una teoría para explicar la situación de los dominados y explotados. En esta pesquisa se adscribe al marxismo boliviano de los años 30, afincándose en la vertiente del marxismo indigenista peruano de José Carlos Mariátegui (1995) y Víctor Haya de la Torre (Luna 1988). Pero ¿cómo se autocritica?: "Mitayos y Yanaconas, *tiene un halito indio; pero la erudición europeizada se impone"*

Sobre *Tierra y libertad* dice: *"…es un giro kolla, un grito desgarrador, empero propone como solución del "problema", la asimilación del indio por el cholaje blanco-mestizo".*

La relectura del marxismo indigenista de Mariátegui, le permite a Reinaga comenzar a pensar con "cabeza propia" sobre las complejidades de la sociedad colectivista del Tawantinsuyu y las atrocidades de la sociedad oligárquica en las haciendas, antes de la revolución nacional de 1952. Su autocrítica sobre sus producciones tempranas son muy duras; pero creemos que la "vena india y rebelde" nunca la cortó, a pesar de la adscripción de nuestro autor al marxismo indigenista de la época.

Colonialismo y descolonización

En Reinaga aparecen dos momentos claves de quiebre en su pensamiento a) con el nacionalismo revolucionario del MNR y b) la ruptura con el marxismo. Sobre este proceso nos dice: *"Lo*

[1] Aymara-boliviano. Docente en la UMSA. Doctorando en la UASB, Ecuador.



indio, en cada una de las diez obras que han visto la luz pública hasta dicho año de 1960, aparece como un relámpago, como una llamarada intensa, pero fugaz". "A mi regreso de Europa, rompo con toda mi tradición de lucha intelectual, con toda mi producción cholista. Hubiera querido que no existiese, incluyendo El sentimiento mesiánico del pueblo ruso*".*

Continúa Reinaga: *"Y en las que he publicado de 1964 a 1970 yo busco la liberación del indio, previa destrucción del cholaje blanco-mestizo. En lugar de la Revolución Nacional o la Revolución comunista, yo planteo la Revolución india"*.

Sus obras estaban dirigidas a sublevar la opresión y explotación colonial: *"No escribo para los oídos hipócritas del cholaje. Yo escribo para los indios. Y los indios necesitan una verdad de fuego. Hay que meter el dedo en la llaga de una dignidad herida por cuatro siglos de humillación. Hay que barrenar, con hierro al rojo vivo, su corazón, hasta que partido en dos, eche oleajes de sangre. Hay que golpear su cabeza y su conciencia hasta que se conviertan en un volcán vomitando océanos de odio, odio de 400 años. Hay que rugir como un león hasta desatar la tempestad que hará polvo a esta sociedad mentirosa y criminal."*.

Reinaga se nutre del pensamiento anticolonial del negro argelino Frantz Fanon y acoge su estilo de lenguaje insurreccional, utilizando palabras como cholaje, *q'ara*, *misti*, indio, etc. Es la apuesta de la violencia verbal para descolonizar al indio.

Don Fausto fue escritor de escritorio y también de las calles. Combinó su compromiso del escritor subversivo con el activismo callejero. Su sobrina nos relató uno de sus discursos juveniles más radicales de Reinaga, contra la guerra del Chaco (1932-1935), en la ciudad de Sucre. Esta acción le costó su apresamiento y tortura hasta dejarlo con serios daños físicos. Otro momento que reluce es la estrecha relación que tuvo con los principales líderes del movimiento katarista e indianista de los años 70-80, como Raimundo Tambo, Jenaro Flores y otros.

Epístemes libertarios

Las ideas descolonizadoras de Reinaga le han permitido desarrollar un epísteme libertario. La crítica a las categorías coloniales fue su punto de partida. Resignificó expresiones indígenas surgidas en el marco de la colonización española, como *q'ara* y *misti*. En los años setenta acuñó el concepto de "las dos Bolivias", para explicar que existe un pueblo indígena clandestino y otro visible no indígena; pero que se superponen y entran en conflicto cada cierto tiempo, concepto útil para entender los problemas sociales en Bolivia del siglo XXI y el rebrotar de las rebeliones indígenas contra la sociedad y el Estado *q'ara* boliviano.

Reinaga nunca encontró un verdadero diálogo con sus oponentes criollos y mestizos. Los que lo combatieron simplemente buscaban destruirlo y nunca aceptaron que un indio les interpele intelectualmente.

Reinaga nunca tuvo mucho dinero, por lo que buscaba bajos costos en imprentas de amigos; pero casi siempre quedaba endeudado. Publicar sus 32 obras fue una empresa sacrificada. Sus obras circulaban sobre todo en puestos de venta no muy comerciales y dirigidos por indígenas urbanos, situados en el corazón de la ciudad de La Paz.

La radicalidad como verdad

"La verdad, que es como un puñal de acero refulgente, no requiere de ropajes de ninguna clase. ¡Ropajes!, manido recurso de literatos mestizos", decía Reinaga. Su aguda crítica a los pensadores adscritos al colonialismo intelectual le valió su aislamiento de los círculos académicos, culturales y políticos oficiales; la obstrucción de canales de difusión a su obra. Sufrió encierro, persecución, tortura y confinamiento político en varios momentos de su vida. A pesar de ello no consiguieron acallarlo ni someterlo.

Nunca claudicó en sus ideales. Salió de cuna indígena pobre y murió como tal. Jamás tuvo un "colchón" ¯el capital económico que permite escribir despreocupado¯como los escritores criollos y mestizos. Los últimos años de su vida fueron difíciles. No pudo ser atendido de su enfermedad por falta de dinero. Murió en medio de la pobreza económica y el abandono de sus "herman@s".

Desde la frontera

Aunque decía que escribía para los indios, su búsqueda de *con quién dialogar*, le colocaba en la frontera del conocimiento del pueblo indígena y de los "letrados" mestizos y criollos. ¿Cómo llamar este estilo de pensamiento? Mignolo lo llama "pensamiento fronterizo", la corriente que fue negada por la modernidad criolla y mestiza. Es la perspectiva de la "subalternidad colonial", de quien no puede ignorar la modernidad; pero tampoco puede subyugarse a ella. Un hecho de este trajín fronterizo, fue lo que Reinaga protagonizó con Porfirio Diaz Machicao. Sobre él dice:

"…historiador, poeta, novelista, ensayista, miembro de la Real Academia de historia y de la Lengua, "exquisito cultor" de la "bella palabra", rebuzna contra el indio: "…indio bárbaro, indio canalla, víbora maldita, sierpe inmunda, indio cerdo, indio puerco…"

Según Hilda Reinaga, su polémica con ese escritor se extendió más allá de las letras. Díaz, mediante cartas, le exhortaba se abstenga de emitir juicios contra su persona, caso contrario sufriría las consecuencias. En una ocasión se encontraron en un local público, frente a frente. Llegando casi al enfrentamiento físico, Díaz Machicao bajó la mirada y continuó su camino.

Un cuento en qichwa:

Kunturmantawan atuqmantawan

Recopilación:
Equicio Rufino Coaquira[1]

«Por dártelas de valiente, has encontrado la muerte»: Una moraleja de la que pueden sacar lección muchos políticos

Huk kutis urqukunapi tutallamanta rit'i aminan kama chayaykuchkasqa. Huk urqu patapitaq kuntur sapallan tiyachkasqa. Hinas qunqaylla huk atuq wayq'u ukhumanta qhalitaraq phawamuchkasqa. Kunturtaqa qhawaykachansi, kunturtaqsi tiyasqanpi manas kuyurisqapaschu. Hinas atuqqa tapurisqa:

¿Yaw kuntur masiy manachu chiri chirisunki?

Kunturqa manas imatapas rimarimusqachu, rit'itaqsi chayaykuchkallasqa. Mana kunturta uyarispa, wakmantas atuqqa tapurisqa:

¿Kuntur masiy manachu chiri chirisunki?

Kunturqa rit'ita phurunmanta chhapchirikusqas, atuqta qhawarispa ahinata kutichisqa:

¿Maypitaq chiri qharita chirinman?

Hinas atuqqa nillasqataq:

Ñaqapis qhali qharin kani. Qharikama kaspaqa atipanakuyman yaykusun. Chaypi yachasun pichus aswan qhari kasqa chayta.

Chayta nispas atuqqa kunturwan kuska urqu patapi tiyaykullasqataq. Chhikaniqmanqa a hinatas kuntur atuqta tapurillasqataq:

¿Atuq masiy chiri chirisunkichu?

Atuqqa qhalita rimaspas ahinata amachakamusqa:

¿Maypitaq qharita chiriq kasqa?

Mayñas urqu patapi tiyasqaku, rititaq mana tatispa chayaykukuchkallansi. Chaymanta kunturqa wakmanta atuqta tapurillasqataq:

¿Atuq masiy chiri chirisunkichu?

Hinas atuqqa yanqallantaña ñañu kunkanwan rimarimusqa.

Maypitaq qharitari chiriq kasqa.

Atuqtaqa anchatas rit'i kharkatinankama huq'uykusqa, kunturtaq mana rit'i huq'unanpaq chhapchirikusqa, phurunkunamanta rit'i lluchk'ananpaq. Wakmanta kunturqa atuqta tapurillasqataqsi:

¿Atuq masiy chiri chirinsunkichu?

Atuqqa manañas imatapas rimarimusqañachu. Kunturqa qhawarisqa, atuqtaq chirimanta wañurqapusqa. Chay rayku kuntur kay atipanakuypi llallisqa. Chaymantaqa huk allqamaris urqu kinrayta halaspa rikhurimusqa, atuqta wañusqata tarisqa, ahinata nisqa:

¿Atuq masiy, imallapaqtaq mana atinaykiman yaykunki?. Kunturqa atipallasunkimanpunin karqan. Payqa rit'i urqupatakunapi tiyaqmari, chaymantapis hanaq pachantama halan. Imaraqsi atuq masiy, kunanqa qhaliman tukuspa wañuyniykita tarinki.



EL CÓNDOR Y EL ZORRO

Una mañana, la nieve caía sin cesar sobre los cerros. Sobre uno de ellos estaba sentado un solitario cóndor. En eso, de la parte baja de la quebrada apareció repentinamente un zorro corriendo viva y ágilmente. Miró al cóndor una y otra vez y éste no se movió de donde estaba sentado. El zorro, intrigado por la actitud del cóndor le preguntó:

-*¿Oye amigo cóndor, no sientes frío?*

El cóndor no dijo nada. La nevada seguía cayendo. Al no escuchar respuesta del ave, el zorro le preguntó nuevamente:

-*¿Amigo cóndor, no sientes frío*?

El cóndor sacudiéndose la nieve de sus plumas y mirando al zorro le respondió:

-*¿Dónde has visto que el hombre siente frío?*

Entonces el zorro le dijo:

-*Yo también soy un hombre de mucho valor. Si estamos entre hombres, hagamos una apuesta. Así sabremos quién es el más valiente.*

Diciendo eso, el zorro se sentó junto al cóndor en el mismo cerro. Después de un buen rato, el cóndor le preguntó:

-*¿Amigo zorro, sientes frío?*

El zorro hablando enérgicamente se defendió así:

-*¿Dónde has visto que el hombre sienta frío?*

Permanecieron sentados mucho tiempo sobre el cerro mientras la nevada seguía cayendo sin cesar. El cóndor nuevamente le preguntó:

-*¿Amigo zorro, no sientes frío?*

El zorro en el límite de su resistencia y con voz temblorosa contestó:

-*El hombre jamás siente frío*

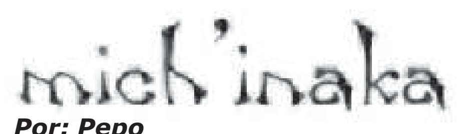
La nevada había empapado totalmente al zorro hasta hacerle tiritar de frío. El cóndor, mientras tanto, para que la nieve resbale y no lo moje sacudía sus plumas. El cóndor volvió a preguntar:

-*¿Amigo zorro, sientes frío?*

El zorro, esta vez no contestó. El cóndor lo miró y vio que su contendor había muerto de frío. De este modo el cóndor ganó la apuesta. Más tarde, un gallinazo apareció volando por la ladera del cerro, encontró al zorro muerto y le dijo:

-*¿Amigo zorro, para qué te metes en lo que no puedes? El cóndor de todas maneras te hubiera ganado. Él siempre ha vivido en las cumbres nevadas y vuela por las alturas. Qué pena amigo zorro, por dártelas de valiente, has encontrado la muerte.*

1 Extractado de la Revista Volveré Nº 1 Instituto para el Estudio de la Cultura y Tecnología Andina (IECTA).



Por: Pepo

Derrumbarse antes de ser inaugurado, es lo que le pasó al polifuncional deportivo de Cotahuma, en La Paz. El paso a nivel en la periférica de la zona Sur se calcula que terminará en dos años. Y rellenar el hoyo que se abrió en la Mariscal Santa Cruz tardará todavía unos meses más. A pesar de todo nuestro alcalde está tranquilo: No tiene ingenieros, pero le sobran jardineros. Para ganar elecciones en nuestro Chukiyawu Marka nada mejor que plazuelas con rostros y caballitos de flores.

Dime qué publicidad pones y te diré qué periódico eres. Los evomaniacos del Juguete Rabioso parece que pillaron una rabieta, quizás porque no saben cómo conciliar su evismo con el criticismo tan necesario para mantener sus ventas. No importa, todo se soluciona con un trago de whisky, como el que publicitan en su Nº 149. Podemos escribir sobre el pueblo, pero no chuparnos con el *t'irillu* o las *chevas* de la chusma.

¿Hay escasez de escritores en Bolivia? El contenido de las páginas "de opinión" de muchos periódicos muestra a veces una pobreza de temas y de la manera cómo los tratan. Lo más enojoso nos parece el vacío de lenguaje, que con recursos de sátira e ironía, puede penetrar en los lugares de la realidad que de otra manera no es fácil incidir. Pero, cuando falta algo se lo llena como sea. Y desde hace bastantes años algunos lo llenan con una supuesta *Noticia de Perfil*, donde la mediocridad en el análisis y la insuficiencia en recursos de escritura se lo reemplaza con el más chato y ramplón racismo, con frases geniales como la siguiente: "He escocharo tos cañonazos, me Capetán, pero no los he contaro porqui pensé que eran tos cañonazos de costombre"…

En la noche del 21 y la madrugada del 22 de marzo dos explosiones en hostales de La Paz alarmaron a la población. Nuestro presidente no se alarmó, parecía que desde hace rato esperaba eso (y más todavía). De que pudo, saltó a los micrófonos y acusó a los norteamericanos de enviar terroristas para desestabilizarlo. Se trata de un complot —dijo— destinado a presentarlo como un despistado que no sabe controlar la situación. En definitiva de complot resulta que solo se trataba de una pareja de psicópatas reincidentes y prontuariados.

A propósito ¿Evo controla la situación? El mes de marzo anunció lo siguiente: El salario mínimo será elevado a 880 Bs; el 12 de junio se nacionalizará el petróleo. Inmediatamente fue desmentido por sus subalternos: No hay nada fijo sobre el aumento del salario mínimo y el Ministro de Hidrocarburos prefiere otra fecha para anunciar la "nacionalización" de hidrocarburos.